



KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG

莱比锡孔子学院

Der Ort für chinesische Sprache und Kultur

Konfuzius-Institut Leipzig e.V.

Otto-Schill-Straße 1

D-04109 Leipzig

Tel +49 341 9730390

Fax +49 341 9730399

info@konfuziusinstitut-leipzig.de

www.konfuziusinstitut-leipzig.de

1. Vorsitzender des Vorstands:

Prof. Philip Clart, Ph. D.

2. Vorsitzende des Vorstands:

Prof. Dr. Du Rong

Geschäftsführer:

Malereiwettbewerb zum Jahr des Hasen 2023

Ihr seid kreativ, offen für Neues und malt mit Leidenschaft?

Dann solltet ihr hier jetzt auf jeden Fall weiterlesen!

Nach dem chinesischen Bauernkalender wird 2023 das Jahr des Hasen. Aus diesem Anlass möchten wir mit eurer Hilfe einen Wandkalender gestalten und ihn mit euren Kunstwerken füllen!

Die Werke sollen neben der Zeichnung auch ein passendes chinesisches Sprichwort („Chengyu“) **oder Gedicht** enthalten und thematisch an das „Jahr des Hasen“ angelehnt sein.

Von den eingesendeten Werken werden zwölf Bilder plus ein Titelbild durch eine 4-köpfige Jury ausgewählt. Abgedruckte Werke werden mit einem 50,- € Gutschein (Bösner/Hugendubel) und der Zusendung von drei Kalendern belohnt.

ANFORDERUNGEN

1. Pro Person darf nur **ein** Kunstwerk eingereicht werden. Maximale Größe Din A3, Einsendung kann auch digital als PNG / PDF-Datei mit 600 dpi erfolgen.
2. Das Kunstwerk muss neben der Zeichnung ein Gedicht **oder** ein chinesisches Sprichwort („Chengyu“) enthalten und in thematischem Zusammenhang zum Jahr des Hasen stehen.
3. Sprichwort oder Gedicht können in Lang- **oder** Kurzzeichen geschrieben sein. Ein selbst verfasstes Gedicht sollte nicht weniger als 10 Zeichen umfassen, aber auch nicht zu lang sein.
4. Für die Teilnahme müssen die Teilnahmebedingungen akzeptiert werden (siehe unten).

PARTNER



UNIVERSITÄT LEIPZIG

FÖRDERER



Stadt Leipzig





Einsendeformular und Einverständniserklärung Malereiwettbewerb zum Jahr des Hasen 2023

Name, Vorname 姓名	
Alter 年龄	
Geschlecht 性别	男 女 其他
Adresse 地址	
E-Mail 电子邮箱	
Telefonnummer 电话号码	

Name des Kunstwerks 作品名称	
Anmerkung 备注	
Einverständniserklärung 同意声明	<p>Ich bin mit dem Abdruck des Werkes im Jahreskalender einverstanden. Ich stimme zu, dass das Werk mit Namen und Altersangabe abgedruckt bzw. ausgestellt wird. Ich habe die Teilnahmebedingungen gelesen und bin damit einverstanden.</p> <p>我同意将本人作品印在孔子学院的2023牛年挂历中，并同意展出。</p> <p>我同意本人作品（带有名称和年龄）被主办方打印或展示。</p> <p>我已经阅读了参与条件，并同意这些条件。</p>
日期、电子 (未岁家长签字)	Datum Unterschrift (unter 18 Jahren gesetzlicher Vertreter)



ABLAUF DES WETTBEWERBES UND EINREICHEN DER KUNSTWERKE

1. Einsendeschluss ist der **30.9.2022**. Das Kunstwerk bitte mit dem Einsendeformular und der Einverständniserklärung per Post, Email oder persönlich beim Konfuziusinstitut Leipzig einreichen.

Konfuzius-Institut Leipzig e.V.
Otto-Schill-Straße 1
04109 Leipzig

Öffnungszeiten: Mo.-Do. von 13-17 Uhr

Bei Fragen stehen wir gerne zur Verfügung unter:

Tel.: 0341-9730390 oder **E-Mail:** info@konfuziusinstitut-leipzig.de

2. Die Gewinner*innen werden durch eine Jury bis zum 30.10.2022 ermittelt und dann von uns benachrichtigt.
3. Alle Teilnehmenden erhalten unabhängig von ihrer Platzierung ein Teilnahmezertifikat.

Teilnahmebedingungen für den Malwettbewerb

Diese Teilnahmebedingungen müssen für die Teilnahme an unserem Maleriewettbewerb zum Jahr des Hasen akzeptiert werden.

Der Malwettbewerb wird veranstaltet vom Konfuzius-Institut Leipzig e.V. und dem Konfuzius-Institut Ingolstadt.

I. Teilnahme am Malwettbewerb

1. Die Teilnahme ist freiwillig und kostenlos.
2. Teilnahmeberechtigt ist jede natürliche Person.
3. Die Teilnahme am Malwettbewerb erfolgt durch Abgabe des Bildes.
4. Für die Teilnahme benötigen wir für eine etwaige Gewinnmitteilung zum einen Name, Alter und Anschrift des Teilnehmenden und ggf. die Zustimmung der jeweiligen gesetzlichen Vertreter.
5. Teilnahmeschluss ist der **30.09.2022**.



6. Jede teilnehmende Person kann nur im eigenen Namen und nur mit einem Bild am Malwettbewerb teilnehmen.
7. Bilder, die nach Teilnahmeschluss eingesandt werden oder die ohne die erforderliche Einverständniserklärung der Erziehungsberechtigten eingehen oder die auf eine andere Art nicht den Anforderungen dieser Teilnahmebedingungen genügen, können nicht berücksichtigt werden.

II. Gewinnermittlung

1. Nach Ablauf der Laufzeit des Malwettbewerbes bewertet eine Jury alle eingereichten Bilder und ermittelt innerhalb der eingegangenen Bilder nach alleinigem Ermessen und anhand kreativer und technischer Kriterien die am besten bewerteten Bilder.
2. Alle Teilnehmer*innen werden nach der Gewinnermittlung durch den Veranstalter informiert.
3. Die Gewinner*innen werden zudem auf der Webseite des Veranstalters mit Vornamen und dem ersten Buchstaben des Nachnamens gemeinsam mit ihrem Bild als Gewinner veröffentlicht.
4. Der Anspruch auf einen Gewinn ist nicht übertragbar.
5. Der Gegenwert eines Gewinns wird nicht in bar ausgezahlt.

III. Rechte an den Bildern

1. Alle Teilnehmer*innen an dem Malwettbewerb räumen dem Veranstalter an seinem übermittelten bzw. abgegebenen Bild alle nicht-exklusiven, weiterübertragbaren und unterlizenzierbaren (urheberrechtlichen und gewerblichen) Rechte ohne inhaltliche und räumliche Beschränkung für die Dauer der jeweils anwendbaren Schutzfrist ein, das Bild zum Zwecke der Durchführung und der Bewerbung des Malwettbewerbs vollumfänglich und weltweit zu nutzen. Die vorstehende Rechtseinräumung umfasst unter anderem das Recht, das Bild im Internet zu nutzen, es insbesondere zu bearbeiten und es auf eigenen Webpräsenzen hochzuladen und es dort – auch unter Nennung der jeweiligen Person als Urheber*in – öffentlich zugänglich zu machen.



IV. Datenschutz

1. Im Zuge der Durchführung des Malwettbewerbs übermittelt jeder Teilnehmende dem Veranstalter die folgenden personenbezogenen Daten: Name, Vorname, Alter, Straße, Hausnummer, Postleitzahl und Wohnort. Erhoben werden ferner personenbezogene Daten, wie Name und Anschrift, der gesetzlichen Vertreter der jeweiligen Teilnehmer. Die Abfrage dieser personenbezogenen Daten dient einzig der Abwicklung des Malwettbewerbs, da ohne deren Kenntnis eine Gewinnermittlung bzw. eine Versendung der Gewinne nicht möglich wäre.
2. Die übermittelten personenbezogenen Daten werden nur zur Durchführung des Malwettbewerbs gespeichert und verwendet und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfristen gelöscht, sofern der Teilnehmer nicht ausdrücklich einer sonstigen Verwendung zugestimmt hat.
3. Eine Übermittlung an Dritte findet nicht statt.
4. Den Teilnehmern stehen gesetzliche Auskunfts-, Änderungs- und Widerrufsrechte zu.
5. Den Teilnehmenden stehen im Rahmen der geltenden gesetzlichen Bestimmungen jederzeit das Recht auf unentgeltliche Auskunft über Ihre gespeicherten personenbezogenen Daten, deren Herkunft und Empfänger und den Zweck der Datenverarbeitung und ggf. ein Recht auf Berichtigung, Sperrung oder Löschung dieser Daten zu.

V. Abschließende Bestimmungen

1. Die Veranstalter behalten sich vor, Personen von der Teilnahme am Malwettbewerb bei Verstößen gegen die Teilnahmebedingungen auszuschließen. Dasselbe gilt für den Fall, dass sich Teilnehmer der Manipulation oder anderer unredlicher Hilfsmittel bedienen oder den Malwettbewerb in anderer unlauterer Weise zu beeinflussen versuchen.
2. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.